



大会

Distr.: General
18 August 2003
Chinese
Original: English

第五十八届会议

贸易和发展理事会第二十届特别会议报告*

2003 年 1 月 27 日，日内瓦

* 本文件为贸易和发展理事会 2003 年 1 月 27 日在联合国日内瓦办事处举行的第二十届特别会议的报告预发本。最后文本将与理事会第三十届执行会议、第三十一届执行会议和第五十届会议的报告一并印发，文号为《大会正式记录，第五十八届会议，补编第 15 号》(A/58/15)。



目录

章次	页次
一. 理事会第二十届特别会议通过的决定	3
二. 资助发展中国家和经济转型国家的专家参加贸发会议的专家会议	4
三. 体制、组织、行政和有关事项	8
附件	
一. 第二十届特别会议议程	9
二. 出席情况	10

第一章

理事会第二十届特别会议通过的决定

资助发展中国家和经济转型国家的专家参加贸发会议的专家会议

第 474 (S-XX) 号决定

贸易和发展理事会，

忆及第十九届特别会议 2002 年 5 月通过的关于中期审查的指导方针，以及工作组在 2002 年 5 月第三十八届会议第二期复会、2002 年 9 月第三十九届会议和 2002 年 11 月/12 月第三十九届复会上通过的关于资助专家与会的各项决定，尤其是关于需要长期解决为专家出席专家会议提供可预测资助的决定；

指出提供的资助用于每年 10 名专家出席八次专家会议中的每一次会议，专家的挑选应根据公平地域代表性原则、受惠方尤其是最不发达国家的需要及有关专家的专长：

1. **一致同意**在预算外捐助的基础上，试行资助专家出席贸发会议的专家会议；
2. **还一致同意**建立一个备用基金，用于资助出席预算外捐助不足的任何专家会议；
3. **决定**
 - (a) 以目前可用于资助出席专家会议的资金建立备用基金；
 - (b) 立即开始争取用于 2003 年(和以后年份)专家会议的预算外捐助；
 - (c) 用于每一专家会议的资金至少在会议举行之前三个月落实；
 - (d) 如不能为某次会议获得充分的资助，即使用备用基金；
 - (e) 理事会将于 2003 年 9 月早些时候参照第十九届特别会议确定的标准讨论这一办法的运作实效，包括必要时讨论备用基金的再充资问题，并在此之后根据贸发会议秘书长提供的评价定期讨论有关问题。
4. **促请**捐助各方尽早为资助专家与会提供预算外捐助；
5. **请**秘书处定期向理事会主席主持的磋商会报告资助专家与会可用资金的状况；
6. **鼓励**贸发会议秘书处继续采取主动行动，在日内瓦的各国际组织之间加强协调会议时间安排。

2003 年 1 月 27 日

第 939 次全体会议

第二章

资助发展中国家和经济转型国家的专家参加贸发会议的 专家会议

(议程项目 2)

1. 为审议本项目，理事会备有下列文件：

“资助发展中国家和经济转型国家的专家参加贸发会议的专家会议：决定草案：(TD/B(S-XX)/L.1)；

“中期计划和方案预算工作组第三十九届会议续会的报告”(TD/B/EX(30)/3)。

介绍性发言

2. **理事会主席**说，理事会特别会议是根据工作组第三十九届会议续会的结果并按照理事会第十九届特别会议关于中期审查的决定(TD/B(S-XIX)/7)举行的。
3. 资助专家的问题是 1996 年在贸发九大上首次提出的，当时贸发大会决定改组政府间机构，设立 3 个委员会，并规定每年举行 10 次专家会议(TD/378，第 114 段)，贸发大会决定，以后的理事会常会应特别考虑这一问题，以便就改善发展中国家的专家参加贸发会议会议情况的问题，包括资助他们与会的问题作出决定。
4. 在 1996 年 10 月第四十三届常会上，理事会讨论了资助专家的问题并决定设立一个信托基金来改善发展中国家专家参加贸发会议的会议的情况。理事会还请贸发会议秘书长探讨如何重新分配按照贸发九大的要求全面提高成本效益所节约的费用。
5. 理事会作出决定以后，贸发会议秘书处发出两份照会(一份于 1997 年 5 月，另一份于 1997 年 12 月)，要求向信托基金提供预算外捐助。1998 年和 2000 年的捐助款分别为 3 000 美元和 1 000 美元。
6. 1996 年 12 月，大会请贸发会议秘书处编写一个报告，探讨如何在 1998-1999 两年期内利用贸发九大提高成本效益所节约的费用。1998 年 5 月，秘书处提交了一份关于节约费用分析的初步报告，1998 年 10 月 12 日，大会在第 53/3 号决议中同意动用 1 088 000 美元资助专家出席按照贸发九大结果第 114 段举行的专家会议。理事会于 1998 年 10 月后期制定并核准了利用这些资金的准则和方式。
7. 在 1998-1999 两年期内，特别账户上的资金并未全部用完。因此 1999 年 12 月，大会同意，作为特殊情况，未用的余额可以保留到秘书长 1998 年 5 月的报告中概述的所有活动和方案完成为止。

8. 资助专家的特别账户目前的余额大约为 67 000 美元。此外，提供了预算外捐助，总额为 30 万美元。其中大约 165 000 美元留在信托基金里。

9. 关于决定草案第 3 段所提到的今后评估拟议的资助专家试行办法的问题，理事会将于 2003 年 9 月后期评估这一办法。这种审查将参照贸发会议秘书长提供的资料。此后从 2004 年起，他预计理事会将每年在其常会上审查该办法的运作情况。

理事会的行动

10. 在 2003 年 1 月 27 日第 939 次全体会议上，理事会通过了决定草案 TD/B (S-XX)/L.1 (决定案文，见上文第一章)。

发言

11. 泰国代表代表 77 国集团和中国发言。他说，资助专家的问题是一个非常重要的问题，因为专家会议有助于丰富贸发会议政府间工作的内容并推动达成协商一致意见。世界各地区的专家参加会议对各种会议讨论的质量产生了特别积极的影响。

12. 中期审查赋予成员国的任务是寻求一种长期的办法来解决为专家与会提供可预测的资助的问题。理事会刚才通过的决定并没有满足中期审查提出的要求，因为这不是一项具体协定，甚至也不是对资助专家与会的长期资金来源的一种保证。一旦没有预算外资金，如何或何时补充备用基金，这一点不得而知。同意这项决定是 77 国集团采取的一种“姑且相信”的态度，但 77 国集团希望使这种进程有机会取得成功并转变成可以成为一种可靠资金来源的安排。77 国集团的理解是，一旦取得了资金，即补充该备用基金。

13. 如果这一进程不成功，就必须寻求其他办法来取得资金。动用经常预算不仅是一种可靠和长期的解决办法，而且还可以比较均衡和公平地分配资金，从而更好地反映整个国际社会的伙伴关系。

14. 最后，他对已经捐助资金的捐助国表示感谢，并期望在理事会决定发起的进程中继续保持伙伴关系。

15. 保加利亚代表代表 D 组发言。对其他区域组确保就资助专家问题达成一致意见表示赞赏。

16. 摩洛哥代表代表非洲组发言。他说，非洲组极为重视贸发会议的专家会议。非洲专家的与会对这些会议作出了重要的贡献，如果不提供资金，他们就无法参加会议。因此，必须寻求一种长期的办法来确保为发展中国家和最不发达国家的专家参加会议经常提供资金。理事会决定中提出的解决办法总的来说是可以接受的，非洲组准备试行这一制度。在磋商期间，捐助者对捐助问题作出了积极的表

示，非洲组预先感谢捐助者作出捐助。与此同时，必须寻求一种令人满意的长期办法来解决资助专家的问题，而且必须监督捐款的情况并定期评估这一制度。非洲组极为重视按照公平地域分配、受益者的需要、特别是最不发达国家的需要和有关专家的专长来选定接受资助的专家。所有区域的发展中国家都必须参加专家会议，才能够推动贸发会议的工作，特别是推动贸发会议十一大筹备期的工作，因为在此期间将讨论和谈判对最不发达国家具有关键意义的问题。

17. 委内瑞拉代表代表拉丁美洲和加勒比组发言。她说，由于理事会决定的通过，短期内资助专家的问题得到了解决。她感谢促成设立备用基金的捐助者。她完全相信它们对向该基金提供充分自愿捐款所表明承诺。但拉丁美洲和加勒比组无法肯定，这些捐款是否会对专家原籍国提出条件，或者秘书处是否能够运用公平地域分配的原则。贸发会议的专家会议是非常宝贵的能力建设工具，她呼吁秘书处和捐助者落实中期审查时制定的从所有区域选定专家的任务。她所在区域正面临着困难，因此希望能够依靠国际社会的支持来资助其专家参加贸发会议的专家会议。如果只有某些区域的专家参加会议，专家会议就无法全面反映情况。在这方面，她请秘书处在选定参加专家会议的小组成员时对其区域的专家给予充分考虑。最后，她相信，将尽一切努力保持备用基金，因此无需再象 77 国集团和中国最初建议的那样重新提出用经常预算资助专家与会。

18. 印度代表代表亚洲组发言。他欢迎理事会的决定。在中期审查时，成员国同意寻求一种长期办法为专家参加贸发会议的会议提供可预测的资助。可预测性意味着经常提供资金。这种解决办法尚未找到，但各国希望捐助者能提供充分的预算外资金来兑现承诺。仍然必须尽一切努力来探讨在专家会议方面利用经常预算资助，因为这种会议有助于就新出现的问题达成协商一致意见。她感谢捐助者推动了达成一种解决办法。

19. 贝宁代表代表最不发达国家发言。他说，资助专家参加贸发会议的专家会议的问题对最不发达国家来说是极为重要的。经验交流促进了对发展问题的理解，因此必须使最不发达国家能够参加会议并确保取得均衡的结果。最不发达国家欢迎理事会的决定，并希望捐助者很快提供足够的捐助。它们寄希望于它们的发展伙伴的合作，均衡地执行决定，评估资金制度并作出所需要的任何调整。

20. 中国代表说，中国代表团不反对理事会的决定。但通过这项决定并不意味着中期审查提出的任务已经完成。该决定提出的制度和过去的做法没有很大差别，因此没有满足寻求一种长期和可预测的解决办法的需要。因此，希望继续寻求一种根本的解决办法。另外还必须指出，已讨论的供资办法所涉及的专家人数是有限的，在这一方面，中国表示遗憾的是，77 国集团和中国提出的关于利用经常预算的最初提案没有被接受。最后，他欢迎捐助者做出积极的姿态，但指出，利用经常预算来资助专家与会这并不违背发展中国家的目标。

21. **贸发会议秘书长**说，顺利地解决一个难题，这是一个很好的征兆。在贸发十一大之前开展建设性工作的道路现在已经打通。举行专家会议是集思广益的一个好办法，有些设想已经纳入其他论坛上的谈判。当然，应该继续努力改进专家会议，例如专题的选定、筹备工作的质量、更广泛的参与和更好地传播结果。确保经济困难的国家参加会议这一问题是所有国际组织，包括世贸组织现在必须面对的问题，适当的措施已经采取，这是一个良好的迹象。在这方面，贸发会议的专家会议协助发展中国家的专家为国际谈判作准备，因此推动了广义上的能力建设。他呼吁有此能力的国家对专家参加贸发会议的专家会议提供捐助。

22. 为筹备贸发十一大，他设立了一个内部实质性筹备工作组，并将于2月与成员国磋商，以便3月份向理事会提出一个临时议程草案。然后，秘书处将起草一个实质性文件作为筹备工作的依据。另外还将就贸发大会的组织和结构提出设想。他有时感到不安的是，有人认为，一切工作都应该围绕着贸发大会进行，而且贸发会议的名称则又意味着应该这样做。贸发会议这样一个组织，其重要性在于它日常开展的工作，而不在于每4年召开一次会议。然而举行定期会议是贸发会议的一项有益的工作，因为在这些会议上可以审查并产生新的思维。

23. 贸发十大举行时的环境不复存在，因为发生了当时无法想象的重大变化。在规划贸发十一大时，必须在属于本组织任务范围的那些领域明确这些变化带来的影响。另外，还必须注意各大洲普遍存在的新的现实。在东亚和东南亚，往往有一种审查各种战略的明确意图；在拉丁美洲，正在重大的政策变革的背景下谈判区域和分区域协定，各国日益意识到必须进一步提高出口竞争力；在非洲，非洲发展伙伴关系就合作问题提出了新的定义原则。审查这些变革是促进贸发会议作为发展工具的效用的一个良好的出发点。

第三章

体制、组织、行政和有关事项

(a) 会议开幕

24. 会议在理事会主席主持下开幕。

(b) 通过议程

25. 理事会通过了载于 TD/B(S-XX)/1 号文件的临时议程(议程, 见下文附件一)

(c) 主席团

26. 理事会主席团成员是第四十九届常会选出的, 名单如下:

主席: Dimiter Tzantchev 先生(保加利亚)

副主席: Iouri Afanassiev 先生(俄罗斯联邦)

Boniface Chidyausiku 先生(津巴布韦)

Luiz Felipe de Seixas Corrêa 先生(巴西)

Nathan Irumba 先生(乌干达)

Toshiyuki Iwado 先生(日本)

Douglas M. Griffiths 先生(美利坚合众国)

François Leger 先生(法国)

Samuel T. Ramel 先生(菲律宾)

Lester Mejía Solís 先生(尼加拉瓜)

Eberhard Von Schubert 先生(德国)

报告员: Mehdi Fakheri 先生(伊朗伊斯兰共和国)

(d) 理事会行动所涉行政和经费问题

27. 理事会被告知, 特别会议上做出的决定不涉及经费问题。

(e) 理事会第二十届特别会议的报告

28. 理事会授权报告员在主席指导下最后完成理事会第二十届特别会议的报告。

附件一

第二十届特别会议的议程

1. 通过议程
2. 资助发展中国家和经济转型国家的专家参加贸发会议的专家会议
3. 体制、组织、行政和有关事项：理事会的行动所涉行政和经费问题
4. 其他事项
5. 通过理事会的报告

附件二

出席情况¹

1. 贸发会议下列成员国派代表出席了本届会议：

阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、阿根廷、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、贝宁、玻利维亚、博茨瓦纳、保加利亚、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、丹麦、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、芬兰、法国、德国、希腊、几内亚、印度、印度尼西亚、伊拉克、日本、约旦、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马来西亚、毛里塔尼亚、墨西哥、莫桑比克、荷兰、挪威、阿曼、巴拉圭、菲律宾、波兰、摩尔多瓦共和国、俄罗斯联邦、塞内加尔、新加坡、斯洛伐克、西班牙、瑞士、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、委内瑞拉、南斯拉夫

2. 不是理事会成员国的贸发会议下列成员国派观察员出席了会议：

佛得角

教廷

3. 下列政府间组织派代表出席了会议：

非洲、加勒比和太平洋国家集团

法语国家国际组织

非洲统一组织

4. 下列非政府组织派代表出席了会议：

普道泰

第三世界网

¹ 与会者名单，见 TD/B/(S-XX)/INF.1。